

# TROIS TÉMOINAGES DU ZANSKAR PAR TROIS MEMBRES DE L'ASSOCIATION

PAOLO MONITCOLO - YVAN CRUCHAUD - CLÉMENT CATTIN

Le rapport annuel de cette année laisse la part belle aux témoignages de 3 membres de l'ARZ qui ont **œuvré séparément au Zanskar en 2018-2019** durant plusieurs mois. Nous les remercions pour leur engagement ainsi que toutes les autres personnes qui ont œuvré de près ou de loin à la bonne marche de l'association et ses projets au Zanskar tout comme en Suisse et en France.

Le projet souffle ses **20 bougies** et nous pouvons être heureux et fiers du chemin parcouru. Les élèves et professeurs ont d'excellentes infrastructures et l'enseignement dispensé est de qualité. Il reste cependant encore bien des défis à relever et nous avons plus que jamais besoin de votre précieux soutien. N'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez vous impliquer dans les projets futurs détaillés dans ce rapport.

Nous vous souhaitons une très bonne lecture et vous informons que **notre prochaine assemblée générale se déroulera le 23 mai 2020**.

Le comité

## UN HIVER AU ZANSKAR - PAOLO MONTICOLO

Paolo, après avoir traversé les Alpes en été 2018 et récolté des fonds pour la fourniture de repas chauds aux 250 élèves de notre école durant les premiers mois de l'année scolaire, a séjourné à Tsazar de mi-octobre 2018 à mi-février 2019



Mi-février 2019, ma dernière soirée au Zanskar, demain ce sera le départ vers Leh par la rivière gelée et le retour en Suisse. Tout le village est là pour me dire au revoir et me souhaiter un bon voyage. On me recouvre de Kata (écharpes blanches) en signe de remerciement, alors que c'est plutôt moi qui devrais leur exprimer toute ma reconnaissance pour m'avoir accueilli et permis de partager leur quotidien.

Je suis arrivé au Zanskar, il y a quatre mois, après 6 jours de marche et juste le temps de passer à l'école Marpaling pour la remise des diplômes et avant qu'elle ne ferme pour la période hivernale. Mais ici personne ne parle de vacances, puisque dès le lendemain, tous se mettent au travail pour préparer l'hiver : ramasser le fourrage pour les animaux, ainsi que du bois, si rare et précieux, accompagner les chèvres et les brebis vers les hauts pâturages, car il n'y a plus assez d'herbe aux abords du village. Les denrées alimentaires (principalement tsampa, patates, carottes et oignons) sont déjà stockées dans une pièce de la maison, elles devront suffire jusqu'à la réouverture des hauts cols, en avril.

Début décembre, l'hiver commence à s'installer et la vie ralentit. Dans tous les villages, les parents s'activent pour organiser les cours pour les enfants, car il fait trop froid pour travailler à l'extérieur. Pendant l'année scolaire, ils n'ont que peu de temps pour étudier, puisqu'ils doivent aider leurs parents. Ces cours hivernaux fonctionnent bien dans les grands villages, mais plus on s'éloigne, plus c'est compliqué, car il n'y a ni enseignants, ni moyens.

C'est le cas de Tsazar, mon village, et c'est pour cette raison que je suis venu passer l'hiver ici. On me confie 25 élèves de 7 à 17 ans. Trois murs en pierres, couverts d'une bâche en plastique feront office de classe. Parfois la température descendra jusqu'à -15 degrés, mais pas de quoi décourager les enfants. Ils me demandent même d'ajouter des heures de cours, car les plus âgés souhaitent apprendre le français.

L'accès à l'éducation est compliqué, mais c'est aussi une grande chance pour tous les Zanskari. Parents et enfants l'ont bien compris et c'est pour eux un précieux cadeau.

Retrouvez plus d'images des périples sur la galerie notre site internet:  
[www.rigzen-zanskar.org](http://www.rigzen-zanskar.org)



ASSOCIATION  
RIGZEN-ZANSKAR



RAPPORT 2018  
D'ACTIVITÉS 2019

L'ARZ est une ONG suisse engagée depuis 1998 au Zanskar, haute vallée de l'Himalaya indien. Elle y mène divers projet visant à améliorer les conditions de vie des villageois, à soutenir leurs compétences et leur autonomie, dans le respect de la culture locale et des principes de développement durable. L'école Marpaling dans le village de Stongday constitue son projet-phare.

### À VOUS DE JOUER!

Pour mener à bien ses activités, l'ARZ a besoin du soutien de donateurs et de bénévoles. Si vous voulez participer à l'aventure, plusieurs options s'offrent à vous:

**1. ADHÉRER À L'ASSOCIATION** par le biais d'une cotisation annuelle ou ponctuelle

- \*Membre soutien: CHF 110.- (60 euros)
- \*Membre actif (consacrant du temps à l'association): CHF 50.- (30 euros)
- \*Membre parrain d'un enfant en particulier: CHF 240.- (160 euros). Vous recevrez chaque année, avant Noël, une photo de votre filleul-e et pourrez suivre l'évolution de sa scolarité
- \*Bienfaiteur: CHF 140.- (90 euros)
- \*Don: vous pouvez manifester votre solidarité avec l'ARZ par un don ponctuel de votre choix

|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suisse: UBS Porrentruy / No compte: 606814.40Z-226<br>Rigzen-Zanskar, Case postale 30, 2900 Porrentruy 2<br>CCP UBS 80-2-2 (clearing bancaire: 226) / IBAN:<br>CH250022622660681440Z / BIC (Swift): UBSWCHZH80A | France: Crédit agricole mutuel de Franche-Comté /<br>Place de la République / 90100 Delle<br>Code banque: 12506 / Guichet: 90000<br>Clé: 83 / No Compte: 5355804.1010 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 2. OFFRIR DE SON TEMPS

L'ARZ fonctionne également grâce au travail de nombreux bénévoles. Vous pouvez faire profiter les élèves de l'école Marpaling de vos compétences en vous rendant sur place. Vous avez également la possibilité d'organiser un événement ou une action pour récolter des fonds. Nous vous proposerons du matériel et une boutique pour concrétiser votre idée. N'hésitez pas à nous contacter!

### 3. ECHARPE SOLIDAIRE

Pour vos cadeaux de Noël, pourquoi ne pas opter pour une solution éthique et durable? C'est exactement ce que nous vous proposons avec l'écharpe solidaire. Nous avons décidé de marier les deux duvets les plus nobles de la chaîne himalayenne, la laine de yak et le pashmina pour créer un produit d'excellence. Le produit brut, en provenance du Zanskar et du Ladakh, a été tissé par notre partenaire Vishvanat, en Himachal Pradesh. En achetant l'écharpe solidaire, vous soutenez les bergers et les artisans des hautes vallées indiennes.



**FILAGE ET TISSAGE À LA MAIN**  
Prix de l'écharpe: 120.- CHF



UNE MATINÉE -PRESQUE- COMME LES AUTRES  
À LA MARPALING SCHOOL  
- YVAN CRUCHAUD

Yvan a profité d'un congé sabbatique comme enseignant pour entre autres choses donner des cours dans notre   cole, mais surtout aider les professeurs et leurs montrer d'autres manières d'enseigner de mi-mars à mi-juillet ; son récit a été publié dans le Courrier



Mon téléphone égrené les premières notes des variations Goldberg. Sept heures. Je jette un   il par la fenêtre; le ciel est bleu p  le et j'aperçois là-haut le monastère dans la montagne au-dessus de l'  cole. Courage ! Je m'extrais de mon sac de couchage et débute avec application mon yoga matinal. Je confectionne ensuite quelques chapatis et les dévore bien chauds. Un café achève de me réveiller. Pen  h   sur ma vaisselle, j'aperçois les premiers élèves passer devant la fenêtre. Ils franchissent la porte en bois de l'enceinte et gravissent la colline jusqu'au petit sanctuaire où tr  nent trois bouddhas dorés. La plupart y montent à neuf heures pour la prière du matin. Je les rejoins et écoute leurs mélopées, entonn  es par les « grands ». Ceux-ci scandent les versets bouddhistes dans un micro relié à deux haut-parleurs. Ainsi, les « petits » sont guidés dans leurs prières que les villageois entendent en contrebas. Les derniers professeurs arrivent, suivis par Sir Sonam, le Principal. Après diverses productions d'élèves, il prodigue ses recommandations du jour. L'assemblée se conclut sur l'hymne national. On redescend ensuite au pas pour rejoindre les salles de classe. Les cours débutent à 10h00 et dureront jusqu'à 16h00. Ce matin, la prof de sciences des troisièmes est absente. Je la remplace pour une leçon sur « The Human Body ». Le livre est en anglais, donc je me lance dans la lecture du chapitre. Les élèves répètent en chœur chaque phrase que je leur lis. Je leur pose alors des questions. Peu à l'aise, ils rigolent entre eux en baissant les yeux. Quelques courageux se dévouent et les timides copient les réponses au tableau. Le chapitre se termine sur une description des mouvements du corps dans le yoga. Je passe à une activité plus ludique. Nous essayons quelques postures de yoga et la leçon se termine dans une bonne humeur un peu désordonnée. Le gong de la fin de leçon retentit alors que nous faisons l'aigle. Quelques visages interloqués apparaissent aux fenêtres. Ce sont des membres des comités villageois des parents d'élèves. Gageons qu'ils auront un sujet tout trouvé lors de leur entrevue avec le Principal !

4 ANNÉES DE CHANTIER POUR METTRE LE SOLEIL AU CŒUR  
DE LA CONSTRUCTION AU ZANSKAR  
- CLÉMENT CATTIN

Clément, jeune architecte, s'est principalement occupé du suivi de chantier du nouveau staff quarter, d'expliquer les techniques utilisées à la population locale et de réparer le réseau de distribution d'eau de mi-juin à mi-septembre

Cet été 2019, s'  st achevée la construction du nouveau bâtiment qui hébergera d  s mars 2020 les enseignant(e)s de notre   cole. Il s'agit d'une construction écologique qui remet au goût du jour des techniques locales traditionnelles et démontre que le soleil peut devenir une vraie source de chaleur et de confort pour les habitants du Zanskar. Ce bâtiment a également pour vocation de service d'exemple pour les futures maisons de la région. Petit retour sur 4 années de chantier qui auront suivis les saisons de construction, attisé la curiosité, soudé de fort liens, et sensibilisé une partie de la population aux questions environnementales.

2016

Après plusieurs années de planification, de réflexion et de recherche, c'est la course solaire qui aura le dernier mot. La première pierre est posée et les fondations dessinent le plan qui est précisément dimensionné pour que la Maison Soleil profite d'une exposition optimale. Une construction compacte avec une grande façade au sud promet un bâtiment effieient.



2017

Le premier étage et ses murs s'élèvent. Un premier mur structurel construit en pisé (terre compressée) sera ensuite enveloppé par un second de brique de terre crue. Curiosité pour l'Himalaya, ce double mur trouve son fondement dans l'énergie solaire : ces murs laissent entre eux la place à une isolation faite de bouteilles en plastique recyclées. La masse des murs et cette lame d'aire immobilisée retiendront l'énergie accum  l  e durant la journée par l'ensoleillement abondant de l'Himalaya.



2018

Le chantier avance et pour la première fois, nous devinons la silhouette du bâtiment. Sa particularité essentielle réside dans une façade ouverte qui laisse le soleil rentrer et irradier des murs épais qui stockeront la chaleur. Cette découpe sera recouverte par des panneaux de plastique alvéolé et translucide qui feront de la maison solaire une vrai serre habitable et chauffée par l'énergie solaire.

2019

La fin approche, la toiture entièrement en terre se termine, la serre est posée, les enduits et les peintures embellissent une construction moderne dans le respect des traditions constructives locales. Au fil de l'été, les curieux passent la porte de l'édifice et découvrent des espaces généreux et lumineux. On sent alors l'intérêt pour cette construction exemplaire grandir. Un livre en anglais et en ladakhi permettra tout bientôt aux autochtones de s'en inspirer directement. Les enseignant(e)s de l'  cole se choisissent une nouvelle chambre pour la prochaine rentrée et les élèves passent de plus en plus souvent la récréation au chantier. La vie y prend enfin ses quartiers et toutes et tous se réjouissent du grand déménagement.

Retrouvez plus d'images de la construction sur notre site internet: [www.rigzen-zanskar.org](http://www.rigzen-zanskar.org)



BESOINS ET PROJETS FUTURS

Achat d'un nouveau bus scolaire (2020 ?)

Le mauvais état des routes, accentué par les nombreux travaux effectués dans la région, font souffrir nos bus de ramassage scolaire. De manière à continuer à garantir la sécurité des élèves durant le transport entre l'  cole et leur village, nous devons désormais urgemment remplacer le 2   bus acheté en 2006. Nous sommes à la recherche d'environ 40'000.-

Rénovation de l'approvisionnement en eau (2020 ?)

La conduite d'amenée d'eau de l'  cole est en piteux état; certaines sections sont dans le vide et doivent être absolument remplacées. Pour ce projet également nous recherchons des fonds.

Réhabilitation de l'ancien staff quarter

Le 1  r bâtiment du campus de Stongday a été construit il y a 20 ans déjà. Nous souhaitons le r  nov  r et le transformer en réfectoire pour les élèves. Par la même occasion nous souhaitons développer une vraie réflexion sur la rénovation des anciens bâtiments et de leurs toitures dans la région dans le contexte des changements climatiques

Améliorations pédagogiques

Suite au bilan pédagogique réalisé par Yvan Cruchaud, nous souhaitons développer plusieurs pistes pour améliorer les compétences de nos enseignants et continuer à proposer un enseignement de qualité à nos élèves.



NOUS CONTACTER

Association Rigzen-Zanskar  
Case postale 30  
2900 Porrentruy 2 - Suisse  
Tél et fax: +41 (0) 32 466 15 73

<http://www.rigzen-zanskar.org>  
e-mail: [info@rigzen-zanskar.org](mailto:info@rigzen-zanskar.org)